



SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

Auszug aus:

Réponse à une lettre de candidature

Das komplette Material finden Sie hier:

School-Scout.de



Ces vacances d'été, Caroline, une jeune allemande de 18 ans, prévoit de faire un stage en France. Elle a, entre autres, envoyé sa candidature à une école de langues à Strasbourg. Voici la réponse.

LINGUA

45, rue de la gare
67000 Strasbourg
www.lingua-strasbourg.fr
info@lingua-strasbourg.fr

Objet : Votre demande de stage

Strasbourg, le 28 avril 2008

- 1 Chère Madame,
- 2 Nous avons bien reçu votre lettre de candidature¹ du 18/04/08 et vous remercions pour l'intérêt que
3 vous portez à notre école de langue LINGUA pour un possible stage.
- 4 Vu vos connaissances linguistiques notamment l'allemand, l'anglais, et le français, nous vous
5 proposons un poste de réceptionniste dans notre école à Strasbourg pour la période du 30 juin au 1
6 août 2008.
- 7 Vous travaillerez du lundi au vendredi de 9h à 13h. Vos tâches² seront principalement l'accueil et
8 l'information (téléphoniques et personnels) de notre clientèle internationale (la plupart des
9 participants viennent des Etats-Unis et d'Allemagne, mais aussi par exemple du Japon ou de
10 l'Espagne). Vous pourrez éventuellement assister les enseignants dans la dispensation des cours
11 d'allemand et aussi les aider dans (la correction des examens ou participer aux cours de
12 conversation).
- 13 Dans le cadre d'une amélioration de vos connaissances linguistiques particulièrement le français,
14 nous vous proposons de suivre gratuitement un cours de français de 10 heures par semaine dans
15 notre école. Bien sur, vous pouvez aussi participer à notre programme de loisirs offert à tous les
16 participants (par exemples des soirées cinéma, des tournées de bars, des visites d'un musée etc.).
- 17 Le stage ne sera pas rémunéré³. Pourtant, nous avons la possibilité de vous offrir un logement dans
18 un des appartements de l'école se trouvant à quelques distances (une ou deux stations de métro).
19 Vous partagerez l'appartement avec un ou deux autres participants de l'école.
- 20 Nous vous prions⁴ de nous répondre le plus vite possible dans le cas où vous seriez intéressée par le
21 poste proposé.
- 22 Au cas où vous auriez des questions relatives à notre école ou à votre stage, veuillez consulter notre
23 site web et n'hésitez pas à nous contacter.
- 24 Veuillez agréer, chère Madame, nos salutations distinguées⁵.
- 25 Claudine Delorme

¹ la lettre de candidature – lettre pour demander un emploi ou un stage

² la tâche – la fonction, le devoir

³ rémunéré – payé

⁴ prier – demander

⁵ Veuillez agréer, ..., nos salutations distinguées – tournure / phrase polie pour terminer une lettre formelle

Exercice 1): Des questions à propos du texte.

Lisez le texte encore une fois. Lisez d'abord toutes les réponses possibles, puis cochez la bonne réponse.

1. Quelle est l'information principale de la lettre?

- a. Caroline n'a pas été acceptée pour le stage.
- b. Caroline reçoit une réponse positive pour le stage à l'école.
- c. L'école de langues a reçu la candidature de Caroline, mais n'a pas encore pris de décision.
- d. Cette année, l'école de langues n'accepte pas de stagiaires.

2. Pour quelles aptitudes⁶ Caroline est-elle choisie?

- a. Caroline a été choisie parce qu'elle est allemande.
- b. Caroline connaît déjà l'école de langues.
- c. Caroline est acceptée parce qu'elle y travaillera bénévolement⁷.
- d. L'école l'accepte en raison de ses connaissances linguistiques.

3. Comment se déroulera son travail?

- a. Elle accueillera la clientèle de l'école.
- b. Elle travaillera aussi le week-end.
- c. Elle travaillera avec d'autres stagiaires.
- d. Elle donnera des cours d'allemand.

4. Quels cours sont offerts à l'école de langues?

- a. L'école offre des cours de toutes les langues.
- b. Il n'y a pas de cours de japonais et d'espagnol.
- c. On peut s'inscrire, au moins, aux cours de français et d'allemand.
- d. L'école ne donne pas d'information sur l'offre des cours.

5. Mme Delorme pense-t-elle que Caroline parle parfaitement français? Pourquoi (pas)?

6. Où Caroline habitera-t-elle pendant son séjour à Strasbourg?

- a. Elle habitera chez une copine.
- b. L'école lui aidera à trouver un logement dans une auberge de jeunesse.
- c. Elle devra louer un appartement en ville.
- d. L'école lui offrira une chambre dans un de ses appartements.

⁶ l'aptitude (f) – la capacité

⁷ bénévolement – ehrenamtlich

**7. Caroline aura-t-elle la possibilité de connaître d'autres jeunes à Strasbourg?
Comment le sait-on?**

8. Quelles prochaines démarches⁸ doit entreprendre⁹ Caroline?

- a. Rechercher un logement à Strasbourg.
- b. Contacter l'école et confirmer son stage.
- c. Demander à l'école si le stage sera rémunéré.
- d. Il ne faut rien faire.

9. Qu'en pensez-vous: Pour quels motifs Caroline veut-elle effectuer¹⁰ un stage en France?

⁸ *la démarche* – Schritt, Vorgehensweise

⁹ *entreprendre* – faire

¹⁰ *effectuer* – faire

Exercice 2): Vocabulaire – Les magasins et leurs produits.

Caroline est à Strasbourg. Le week-end, elle va au centre-ville pour faire les courses. Comment s'appellent les magasins? Que peut-on y acheter ou consommer?

le magasin	les objets / produits
la boutique	des vêtements (des pantalons, des pulls, des t-shirts...)
a) la brasserie / le café	
b)	des cigarettes, du tabac, des magazines, des sucreries, des timbres, des tickets de métro
c) le fleuriste	
d)	des médicaments, des produits de beauté
e) la librairie / la papeterie	
f) le boulanger	
g)	des aliments (des fruits, des conserves, des boissons...)
h) la boucherie- charcuterie ¹¹	

¹¹ *la boucherie-charcuterie* – Metzgerei, Fleischerei

Exercice 3): Un e-mail de Caroline.

Caroline vient de terminer son stage à Strasbourg. Voici un e-mail à une copine française à qui elle raconte ses expériences. Lisez le texte et répondez aux questions.

1 Coucou Laure,
2 Ça va bien? Désolée de répondre si tard, mais tout au long de mon séjour à Strasbourg je n'ai pas
3 eu vraiment le temps... Enfin de mes nouvelles!
4 Oui, j'étais très contente d'avoir reçu une réponse positive de la part de l'école de langues. Mais
5 aussi stressée: après tout¹, c'était mon premier stage à l'étranger et mon premier séjour autonome
6 en France. Je me suis posée tant de questions avant d'y aller: Comment se débrouiller¹² seule dans
7 une nouvelle ville? Comment seront mes collègues? Mon français suffira-t-il pour pouvoir
8 communiquer avec les gens – surtout au téléphone?
9 Enfin, ce n'était pas si difficile que ça. Bon, téléphoner en français ne fait toujours pas partie de
10 mes tâches préférées («Euh... pourriez-vous répéter, s'il vous plaît...?»), mais au fond¹³, les gens
11 étaient super sympa. Mes collègues m'ont toujours encouragé¹⁴, et à la fin, ils m'ont dit que je
12 parlais déjà beaucoup mieux le français qu'au début. Eh oui, j'aurais vraiment aimé rester plus
13 longtemps...
14 J'ai aussi participé aux cours d'allemand, et des fois, j'ai moi-même donné le cours – je ne dirai
15 plus jamais que l'allemand n'est pas une langue difficile ! Mais c'était bien d'avoir des
16 responsabilités, j'ai beaucoup appris ainsi.
17 En plus, j'ai rencontré d'autres jeunes du monde entier. J'ai par exemple partagé mon appartement
18 avec une fille d'Argentine – super sympa et trop drôle! Or, à part l'espagnol, elle parlait à peine
19 l'anglais et le français ! Mais bon, nous nous sommes débrouillées tant bien que mal, et j'ai même
20 appris quelques mots en espagnol. Ensemble nous avons eu à faire des excursions en ville ou
21 ailleurs.
22 D'ailleurs, tu connais Strasbourg? Moi, j'ai bien aimé. C'est une ville très touristique (surtout en
23 été), mais vraiment charmante.
24 Bon, je te laisse. J'espère avoir bientôt de tes nouvelles.
25 Bisous et à +!¹⁵
26 Caroline

¹² *se débrouiller* – zurechtkommen

¹³ *au fond* ≈ *en général*

¹⁴ *encourager* – *soutenir, aider*

¹⁵ *à+ – à plus / à plus tard*



SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

Auszug aus:

Réponse à une lettre de candidature

Das komplette Material finden Sie hier:

School-Scout.de

